



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 139C (Unrevised)

Wednesday, August 19, 2026

JOURNAUX

N° 139C (Non révisé)

Le mercredi 19 août 2026

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations) — Report of the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Act, S.C. 2019, c. 29, s. 337 “10”. — Sessional Paper No. 8560-451-1251-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Copies of the Regulations Amending the Special Economic Measures (Russia) Regulations (P.C. 2026-731 and P.C. 2026-756) and the Regulations Amending the Special Economic Measures (Iran) Regulations (P.C. 2026-757), pursuant to the Special Economic Measures Act, S.C. 1992, c. 17, sbs. 7(1). — Sessional Paper No. 8560-451-495-19. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

— by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs) — Copies of Regulations Amending Certain Regulations Made Under the United Nations Act (P.C. 2026-760), pursuant to the United Nations Act, R.S., 1985, c. U-2, sbs. 4(1). — Sessional Paper No. 8560-451-592-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development*)

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones) — Rapport du ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur le ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, L.C. 2019, ch. 29, art. 337 « 10 ». — Document parlementaire n° 8560-451-1251-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Copies du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant la Russie (C.P. 2026-731 et C.P. 2026-756) et du Règlement modifiant le Règlement sur les mesures économiques spéciales visant l'Iran (C.P. 2026-757), conformément à la Loi sur les mesures économiques spéciales, L.C. 1992, ch. 17, par. 7(1). — Document parlementaire n° 8560-451-495-19. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères) — Copies du Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur les Nations Unies (C.P. 2026-760), conformément à la Loi sur les Nations Unies, L.R., 1985, ch. U-2, par. 4(1). — Document parlementaire n° 8560-451-592-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international*)

— by the Honourable Julie Dabrusin (Minister of the Environment, Climate Change and Nature) — Report on the operations of the International River Improvements Act for the year ended December 31, 2025, pursuant to the International River Improvements Act, R.S., 1985, c. I-20, s. 51. — Sessional Paper No. 8560-451-168-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-36, An Act to enact the Protecting Privacy and Consumer Data Act, to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and to make amendments to other Acts, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-33. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on the implementation of the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples Act, S.C. 2021, c. 14, sbs. 7(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1292-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Report of the Business Development Bank of Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-162-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions) — Report of the National Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the National Research Council Act, R.S., 1985, c. N-15, s. 17. — Sessional Paper No. 8560-451-192-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Industry and Technology*)

— by the Honourable Heath MacDonald (Minister of Agriculture and Agri-Food) — Report of Farm Credit Canada, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c.

— par l'honorable Julie Dabrusin (ministre de l'Environnement, du Changement climatique et de la Nature) — Rapport sur l'application de la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux pour l'année terminée le 31 décembre 2025, conformément à la Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux, L.R., 1985, ch. I-20, art. 51. — Document parlementaire n° 8560-451-168-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-36, Loi édictant la Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs, modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et apportant des modifications à d'autres lois, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-33. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur la mise en œuvre de la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones, L.C. 2021, ch. 14, par. 7(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1292-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Rapport de la Banque de développement du Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-162-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec) — Rapport du Conseil national de recherches du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur le Conseil national de recherches, L.R., 1985, ch. N-15, art. 17. — Document parlementaire n° 8560-451-192-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'industrie et de la technologie*)

— par l'honorable Heath MacDonald (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) — Rapport de Financement agricole Canada, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi

F-11, sbs. 150(1). — Sessional Paper No. 8560-451-142-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Leader of the Government in the House of Commons) — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 451-00957, 451-00987, 451-01025, 451-01118 and 451-01132 concerning Indigenous affairs;

— No. 451-00966 concerning education and training;

— Nos. 451-00971, 451-01099, 451-01108 and 451-01133 concerning social affairs and equality;

— Nos. 451-00974, 451-01085, 451-01103, 451-01107, 451-01114, 451-01121, 451-01124 and 451-01140 concerning health;

— Nos. 451-00975, 451-01020, 451-01072, 451-01090, 451-01095 and 451-01115 concerning transportation;

— No. 451-00991 concerning infrastructure;

— Nos. 451-00995, 451-01061, 451-01130 and 451-01141 concerning employment and labour;

— No. 451-01063 concerning consumer protection;

— Nos. 451-01073, 451-01078, 451-01094, 451-01105 and 451-01106 concerning public safety;

— Nos. 451-01074 and 451-01087 concerning the environment;

— Nos. 451-01079, 451-01097 and 451-01126 concerning justice;

— Nos. 451-01080, 451-01084, 451-01093 and 451-01109 concerning animals;

— Nos. 451-01083, 451-01091, 451-01092, 451-01098, 451-01142 and 451-01164 concerning foreign affairs;

— No. 451-01096 concerning holidays and observances;

— No. 451-01100 concerning citizenship and immigration;

— Nos. 451-01102, 451-01122, 451-01123 and 451-01137 concerning media and telecommunications;

— No. 451-01104 concerning information and privacy;

— No. 451-01111 concerning economics and finance;

— No. 451-01117 concerning government services and administration;

— No. 451-01120 concerning the democratic process;

— No. 451-01125 concerning veterans' affairs;

— Nos. 451-01134 and 451-01139 concerning natural resources and energy.

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport)
— Interim Order No. 2 Respecting Area 4 of the Pacific Pilotage Authority Region, pursuant to the Pilotage Act, R.S., 1985, c. P-14, sbs. 52.2(8). — Sessional Paper No. 8560-451-1289-12.

sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 150(1). — Document parlementaire n° 8560-451-142-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

— par l'honorable Steven MacKinnon (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n^{os} 451-00957, 451-00987, 451-01025, 451-01118 et 451-01132 au sujet des affaires autochtones;

— n° 451-00966 au sujet de l'éducation et de la formation;

— n^{os} 451-00971, 451-01099, 451-01108 et 451-01133 au sujet des affaires sociales et de l'égalité;

— n^{os} 451-00974, 451-01085, 451-01103, 451-01107, 451-01114, 451-01121, 451-01124 et 451-01140 au sujet de la santé;

— n^{os} 451-00975, 451-01020, 451-01072, 451-01090, 451-01095 et 451-01115 au sujet du transport;

— n° 451-00991 au sujet de l'infrastructure;

— n^{os} 451-00995, 451-01061, 451-01130 et 451-01141 au sujet du travail et de l'emploi;

— n° 451-01063 au sujet de la protection des consommateurs;

— n^{os} 451-01073, 451-01078, 451-01094, 451-01105 et 451-01106 au sujet de la sécurité publique;

— n^{os} 451-01074 et 451-01087 au sujet de l'environnement;

— n^{os} 451-01079, 451-01097 et 451-01126 au sujet de la justice;

— n^{os} 451-01080, 451-01084, 451-01093 et 451-01109 au sujet des animaux;

— n^{os} 451-01083, 451-01091, 451-01092, 451-01098, 451-01142 et 451-01164 au sujet des affaires étrangères;

— n° 451-01096 au sujet des congés et commémorations ;

— n° 451-01100 au sujet de la citoyenneté et de l'immigration;

— n^{os} 451-01102, 451-01122, 451-01123 et 451-01137 au sujet des médias et des télécommunications;

— n° 451-01104 au sujet de l'information et de la vie privée;

— n° 451-01111 au sujet de l'économie et des finances;

— n° 451-01117 au sujet de l'administration et des services gouvernementaux;

— n° 451-01120 au sujet du processus démocratique;

— n° 451-01125 au sujet des anciens combattants;

— n^{os} 451-01134 et 451-01139 au sujet des ressources naturelles et de l'énergie.

— par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports) — Arrêté d'urgence n° 2 sur la zone 4 de la région de l'Administration de pilotage du Pacifique, conformément à la Loi sur le pilotage, L.R., 1985, ch. P-14, par. 52.2(8) . — Document

(Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities)

parlementaire n° 8560-451-1289-12. *(Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités)*